La Iglesia Catedral de Cristo

Houston, Texas

Día de Todos los Santos
1 de Noviembre, 2026
1 p.m.

Le damos la bienvenida a La Iglesia Catedral de Cristo. Desde el año 1839, esta comunidad Cristiana se reune aquí para adorar y servir a Dios. Para saber más de nosotros, le invitamos a llenar una de las tarjetas que se encuentran en su banca.

La Catedral está equipada con un sistema de asistencia auditiva a través de telecoil.

Santo Bautismo y la Santa Eucaristía: Rito II

La Rvda. Canóniga Luz Montes
Presidenta

La Liturgia comienza en la página 277 del Libro de Oración Común (LOC).

Preludio — *Hosanna*
Por: Hillsong United

La canción de Preludio se encuentra en la página 9.

Bienvenida

Entrada — *La Bondad de Dios*
Por: Church of the city Ft Ileia Sharae

La canción de Entrada se encuentra en la página 9.

La Palabra de Dios

Presidenta Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amen.**
Presidenta Hay un solo Cuerpo y un solo Espíritu;
Pueblo **Hay una esperanza en el llamado que Dios nos hace;**
Presidenta Un solo Señor, una sola Fe, un solo Bautismo;
Pueblo **Un solo Dios y Padre de todos.**

All Saints' Day
November 1, 2026
1 p.m.

We welcome you to Christ Church Cathedral. Since 1839, this Christian community has gathered for worship. To learn more about the ministries we share in this place, you are invited to fill out one of the cards found in the pew rack.

The Cathedral is equipped with a hearing loop for assisted listening via telecoil.

Holy Baptism and the Holy Eucharist: Rite Two

The Rev. Canon Luz Montes
Celebrant

The Liturgy begins on page 355 in The Book of Common Prayer (BCP).

Prelude — *Hosanna*
By: Hillsong United

The Prelude song is found on page 9.

Welcome

Opening — *La Bondad de Dios*
By: Church of the city Ft Ileia Sharae

The Opening song is found on page 9.

The Word of God

Celebrant Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.
People **And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.**
Celebrant There is one Body and one Spirit;
People **There is one hope in God's call to us;**
Celebrant One Lord, one Faith, one Baptism;
People **One God and Father of all.**

Gloria FC 74

4th Edition
Gloria

La Gloria se encuentra en la página 10.

Colecta del Día

Presidenta El Señor sea con ustedes.
Pueblo **Y con tu espíritu.**
Presidenta Oremos.

Dios todopoderoso tú has entrelazado a tus elegidos en una sola comunión y hermandad en el cuerpo místico de tu Hijo Cristo nuestro Señor: Danos gracia para que de tal modo sigamos a tus benditos santos en toda virtuosa y santa vida que alcancemos los gozos inefables que tú has preparado para los que te aman sinceramente; por Jesucristo nuestro Señor, que contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, en gloria sempiterna. **Amén.**

Primera Lectura

Revelación 7:9–17

Lector/a Lectura del libro de la Revelación a San Juan.

Miré y vi una gran multitud de todas las naciones, razas, lenguas y pueblos. Estaban en pie delante del trono y delante del Cordero, y eran tantos que nadie podía contarlos. Iban vestidos de blanco y llevaban palmas en las manos. Todos gritaban con fuerte voz:

«¡La salvación se debe a nuestro Dios que está sentado en el trono, y al Cordero!»

Y todos los ángeles estaban en pie alrededor del trono y de los ancianos y de los cuatro seres vivientes; y se inclinaron delante del trono hasta tocar el suelo con la frente, y adoraron a Dios diciendo:

«¡Amén! La alabanza, la gloria, la sabiduría, la gratitud, el honor, el poder y la fuerza sean dados a nuestro Dios por todos los siglos. ¡Amén!»

Entonces uno de los ancianos me preguntó: «¿Quiénes son estos que están vestidos de blanco, y de dónde han venido?» «Tú lo sabes, señor», le contesté. Y él me dijo: «Éstos son los que han pasado por la gran tribulación, los que han lavado sus ropas y las han blanqueado en la sangre del Cordero.

»Por eso están delante del trono de Dios, y día y noche le sirven en su templo. El que está sentado en el trono los protegerá con su presencia. Ya no sufrirán hambre ni sed, ni los quemará el sol, ni el calor los molestará;

Gloria FC 74

4th Edition
Gloria

The Gloria is found on page 10.

The Collect of the Day

Celebrant The Lord be with you.
People **And also with you.**
Celebrant Let us pray.

Almighty God, you have knit together your elect in one communion and fellowship in the mystical body of your Son Christ our Lord: Give us grace so to follow your blessed saints in all virtuous and godly living, that we may come to those ineffable joys that you have prepared for those who truly love you; through Jesus Christ our Lord, who with you and the Holy Spirit lives and reigns, one God, in glory everlasting. **Amen.**

The First Lesson

Revelation 7:9-17

Reader A reading from the book of Revelation.

After this I, John, looked, and there was a great multitude that no one could count, from every nation, from all tribes and peoples and languages, standing before the throne and before the Lamb, robed in white, with palm branches in their hands. They cried out in a loud voice, saying, "Salvation belongs to our God who is seated on the throne, and to the Lamb!" And all the angels stood around the throne and around the elders and the four living creatures, and they fell on their faces before the throne and worshiped God, singing, "Amen! Blessing and glory and wisdom and thanksgiving and honor and power and might be to our God forever and ever! Amen." Then one of the elders addressed me, saying, "Who are these, robed in white, and where have they come from?" I said to him, "Sir, you are the one that knows." Then he said to me, "These are they who have come out of the great ordeal; they have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb. "For this reason they are before the throne of God, and worship him day and night within his temple, and the one who is seated on the throne will shelter them. They will hunger no more, and thirst no more; the sun will not strike them, nor any scorching heat; for the Lamb at the center of the throne will be their shepherd, and he will guide

porque el Cordero, que está en medio del trono, será su pastor y los guiará a manantiales de aguas de vida, y Dios secará toda lágrima de sus ojos.»

Lector/a Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

El Salmo se lee responsorialmente, empezando con el/la Lector/a.

Salmo 34:1–10, 22 *Benedicam Dominum*

Bendeciré al Señor en todo tiempo; *
su alabanza estará siempre en mi boca.
En el Señor me gloriaré; *
lo oigan los mansos y se regocijen.
Proclamen conmigo la grandeza del Señor; *
ensalcemos a una su Nombre.
Busqué al Señor y él me respondió, *
y me libró de todos mis temores.
A él miren y sean alumbrados, *
y sus rostros no se avergüencen.
Este pobre clamó, y el Señor le oyó, *
y lo libró de todas sus angustias.
El ángel del Señor acampa en derredor de los que le temen, *
y los libertará.
Gusten, y vean que es bueno el Señor; *
dichosos los que en el confían.
Teman al Señor, ustedes sus santos, *
pues nada falta a los que le temen.
Los leoncillos necesitan, y tienen hambre, *
pero los que buscan al Señor no tendrán falta de ningún bien.
El Señor redime la vida de sus siervos, *
y no serán condenados los que en él confían.

them to springs of the water of life, and God will wipe away every tear from their eyes."

Reader The Word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

The Psalm is read responsively, beginning with the Reader.

Psalm 34:1-10, 22 *Benedicam Dominum*

I will bless the Lord at all times; *
his praise shall ever be in my mouth.
I will glory in the Lord; *
let the humble hear and rejoice.
Proclaim with me the greatness of the Lord; *
let us exalt his Name together.
I sought the Lord, and he answered me *
and delivered me out of all my terror.
Look upon him and be radiant, *
and let not your faces be ashamed.
I called in my affliction and the Lord heard me *
and saved me from all my troubles.
The angel of the Lord encompasses those who fear him, *
and he will deliver them.
Taste and see that the Lord is good; *
happy are they who trust in him!
Fear the Lord, you that are his saints, *
for those who fear him lack nothing.
The young lions lack and suffer hunger, *
but those who seek the Lord lack nothing that is good.
The Lord ransoms the life of his servants, *
and none will be punished who trust in him.

Segunda Lectura — 1 San Juan 3:1–3

Lector/a Lectura de la primera carta de San Juan.

Miren cuánto nos ama Dios el Padre, que se nos puede llamar hijos de Dios, y lo somos. Por eso, los que son del mundo no nos conocen, pues no han conocido a Dios. Queridos hermanos, ya somos hijos de Dios. Y aunque no se ve todavía lo que seremos después, sabemos que cuando Jesucristo aparezca seremos como él, porque lo veremos tal como es. Y todo el que tiene esta esperanza en él, se purifica a sí mismo, de la misma manera que Jesucristo es puro.

Lector/a Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Gradual — *Somos uno en Cristo*

Por: Mauricio Vazquez

El Gradual se encuentra en la página 10.

The Second Lesson — 1 John 3:1-3

Reader A reading from the first letter of St. John.

See what love the Father has given us, that we should be called children of God; and that is what we are. The reason the world does not know us is that it did not know him. Beloved, we are God's children now; what we will be has not yet been revealed. What we do know is this: when he is revealed, we will be like him, for we will see him as he is. And all who have this hope in him purify themselves, just as he is pure.

Reader The Word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

Gradual — *Somos uno en Cristo*

By: Mauricio Vazquez

The Gradual is found on page 10.

El Evangelio — San Mateo 5:1–12

Sacerdote El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Al ver la multitud, Jesús subió al monte y se sentó. Sus discípulos se le acercaron, y él tomó la palabra y comenzó a enseñarles, diciendo:

«Dichosos los que tienen espíritu de pobres, porque de ellos es el reino de los cielos. »Dichosos los que sufren, porque serán consolados. »Dichosos los humildes, porque heredarán la tierra prometida. »Dichosos los que tienen hambre y sed de la justicia, porque serán satisfechos. »Dichosos los compasivos, porque Dios tendrá compasión de ellos. »Dichosos los de corazón limpio, porque verán a Dios. »Dichosos los que trabajan por la paz, porque Dios los llamará hijos suyos. »Dichosos los perseguidos por hacer lo que es justo, porque de ellos es el reino de los cielos.

»Dichosos ustedes, cuando la gente los insulte y los maltrate, y cuando por causa mía los ataquen con toda clase de mentiras. Alégrense, estén contentos, porque van a recibir un gran premio en el cielo; pues así también persiguieron a los profetas que vivieron antes que ustedes.»

Sacerdote El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

The Holy Gospel — Matthew 5:1-12

Priest The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

People **Glory to you, Lord Christ.**

When Jesus saw the crowds, he went up the mountain; and after he sat down, his disciples came to him. Then he began to speak, and taught them, saying: “Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven. “Blessed are those who mourn, for they will be comforted. “Blessed are the meek, for they will inherit the earth. “Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled. “Blessed are the merciful, for they will receive mercy. “Blessed are the pure in heart, for they will see God. “Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God. “Blessed are those who are persecuted for righteousness’ sake, for theirs is the kingdom of heaven. “Blessed are you when people revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely on my account. Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you.”

Priest The Gospel of the Lord.

People **Praise to you, Lord Christ.**

Sermón La Rvda. Canóniga Luz Montes

Presentación y Examen de los Candidatos *p.221*

La Presidenta se dirige al Pueblo diciendo

Ustedes, testigos de estos votos, ¿harán todo cuanto puedan para sostener a estas personas en su vida en Cristo?

Pueblo **Así lo haremos.**

Pacto Bautismal *p.224*

Plegarias por los Candidatos *p.225*

Acción de Gracias sobre el Agua *p.226*

Bautismo *p.228*

Presidenta Démosles la bienvenida a los que ahora han sido bautizados.

Nosotros te recibimos en la familia de Dios. Confiesa la fe de Cristo crucificado, proclama su resurrección y participa con nosotros en su sacerdocio eterno.

La Paz *p.283*

La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Los ministros y el Pueblo se saludan en el nombre del Señor.

Sermon The Rev. Canon Luz Montes

Presentation and Examination of the Candidates *p.301*

The Celebrant addresses the People, saying

Will you who witness these vows do all in your power to support these persons in their life in Christ?

People **We will.**

The Baptismal Covenant *p.304*

Prayers for the Candidates *p.360*

Thanksgiving over the Water *p.360*

The Baptisms *p.360*

Celebrant Let us welcome the newly baptized.

We receive you into the household of God. Confess the faith of Christ crucified, proclaim his resurrection, and share with us in his eternal priesthood.

The Peace *p.360*

The peace of the Lord be always with you.

People **And also with you.**

The People greet one another in the name of the Lord.

La Santa Comunión

El Ofertorio

Representantes de la congregación traen al altar las ofrendas del pueblo.

Ofertorio *Diez mil Razones*
Por: Evan Croft

La canción de Ofertorio se encuentra en la página 10.

Plegaria Eucarística B *p.289*

El Pueblo permanece de pie.

Presidenta El Señor sea con ustedes.
Pueblo **Y con tu espíritu.**
Presidenta Elevemos los corazones.
Pueblo **Los elevamos al Señor.**
Presidenta Demos gracias a Dios nuestro Señor.
Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

Santo *Santo, Santo, Santo*

El Santo se encuentra en la página 11.

Plegaria Eucarística continua *p.290*

Fracción del Pan *p.287*

Presidenta ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.
Pueblo **¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!**

Quien preside dice:
Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

El sacramento de la Santa Comunión es precioso para los cristianos desde hace 2.000 años. Es una forma en la que muchos sienten la realidad del perdón de Dios, nuestra unión con Dios y entre nosotros, y la vida eterna a la que pertenecemos. Por favor, sepa que no es necesario ser episcopal para recibir la Comunión. Para recibirla, puede arrodillarse o ponerse de pie en la barandilla del altar. Reciba el Pan en la palma de su mano y el Vino bebiendo de la copa o por intinción, tocando el Pan con el Vino. Hay pan sin gluten; sólo tiene que pedirlo en la barandilla del altar. Si necesita que le traigan la Comunión al banco, por favor, dígaselo a un ujier.

The Holy Communion

The Offertory

Representatives of the congregation bring the offerings of the People to the altar.

Offertory *Diez mil Razones*
By: Evan Croft

The Offertory song is found on page 10.

Eucharistic Prayer B *p.367*

The People stand.

Celebrant The Lord be with you.
People **And also with you.**
Celebrant Lift up your hearts.
People **We lift them to the Lord.**
Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.
People **It is right to give him thanks and praise.**

Sanctus *Santo, Santo, Santo*

The Sanctus is found on page 11.

The Eucharistic Prayer continues *p. 368*

The Breaking of the Bread *p.364*

Celebrant Alleluia. Christ our Passover is sacrificed for us.
People **Therefore let us keep the feast. Alleluia.**

Celebrant
The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

The sacrament of Holy Communion has been precious to Christians for 2,000 years. It is a way in which many sense the reality of God's forgiveness, our union with God and each other, and the eternal life to which we belong. Please know that you do not have to be an Episcopalian to receive Communion. To receive, you may kneel or stand at the altar rail. Receive the Bread in the palm of your hand and the Wine either by drinking from the cup or by intinction, touching the Bread to the Wine. Gluten-free Bread is available; simply ask at the altar rail. If you need Communion brought to you in the pew, please tell an usher.

Comunión

Cuan Grande es el
Por: Stuart K Hines

La canción de Comunión se encuentra en la página 11.

El Pueblo se pone de pie.

Oración de Poscomunión *p.288*

La Bendición

Salida

Bautizame Senor
Por:Galdys Garcete

La canción de Salida se encuentra en la página 11.

Despedida *p.289*

Sacerdote Siguiendo a los santos de Dios por los caminos de la santidad y la verdad, vayan en la paz de Cristo.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Communion

Cuan Grande es el
By: Stuart K Hines

The Communion song is found on page 11.

The People stand.

Prayer after Communion *p.365*

The Blessing

Closing

Bautizame Senor
By:Galdys Garcete

The Closing song is found on page 11.

The Dismissal *p.366*

Celebrant Following God's saints in the ways of holiness and truth, go in the peace of Christ.

People **Thanks be to God.**

Preludio

Hosanna
Por: Hillsong United

Veo al Rey de gloria
Viene con fuego y poder
Todos verán
Todos verán

Veo su amor y gracia
Mi pecado perdonó
Le alabaré
Le alabaré

Coro
//Hosanna
Hosanna
Hosanna en las alturas//

Veo como se levanta
Una gran generación
Con compasión
Con compasión
Veo avivamiento
Al buscarte y al orar
Me postraré
Me postraré

CORO

Sáname y límpiame
Con mis ojos tus obras quiero ver
Quiero amarte como tú me amas...
Muéstrame tu corazón
Todo lo que soy por tu reino Dios
Contigo quiero estar por la eternidad

Hosanna
Hosanna
Hosanna en las alturas////
Hosanna en las alturas///

Entrada

La Bondad de Dios
Por: Church of the city Ft Ileia Sharae

Te amo Dios
Tu amor nunca me falla
Mi existir
en Tus manos está
Desde el momento en que despierto
Hasta el anochecer
Yo cantare de la bondad de Dios

En mi vida has sido bueno
En mi vida has sido tan fiel
Con mi ser, con cada aliento
Yo cantare de la bondad de Dios

Yo amo Tu voz
Me has guiado por el fuego
Tú cerca estás
en la oscuridad
Te conozco como Padre
Y como amigo fiel
Mi vida está en la bondad de Dios

//Tu fidelidad sigue
persiguiéndome//

//Todo lo que soy te lo entrego hoy
A Ti me rendiré
Tu fidelidad sigue
persiguiéndome

//En mi vida has sido bueno
En mi vida has sido tan fiel
Con mi ser, con cada aliento
Yo cantare de la bondad de Dios//

//Tu fidelidad sigue
persiguiéndome//

Todo lo que soy te lo entrego hoy
A Ti me rendiré
Tu fidelidad sigue
persiguiéndome

Gloria FC 74

4th Edition Gloria

Gloria a Dios en el cielo,
Y en la tierra paz
A los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos,
Te bendecimos, te adoramos,
Te glorificamos, te damos gracias
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderosos.

Estribillo

Señor, Hijo único, Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios,
Hijo del Padre,
Tú que quitas el pecado del mundo,
Ten piedad de nosotros;
Tú que quitas el pecado del mundo,
Atiende nuestra súplica;
Tú que estás sentado
A la derecha del Padre,
Ten piedad de nosotros.

Estribillo

Porque sólo tú eres Santo,
Sólo tú Señor,
Sólo tú Altísimo, Jesucristo,
Con el Espíritu Santo
En la gloria de Dios Padre.
Amén. Amén.

Gradual

Somos uno en Cristo
Por: Mauricio Vazquez

//Somos uno en Cristo, somos uno
Somos uno, uno solo.
Somos uno en Cristo, somos uno
Somos uno, uno solo.
Un solo Dios, un solo Señor
Una sola fe, un solo amor.
Un solo bautismo, un solo Espíritu
Y ese es el consolador.//

Ofertorio

Diez mil Razones
Por: Evan Croft

Coro
Que todo lo que soy, alabe al Señor, Con todo mi corazón,
de tu grande amor
Cantaré
Tu nombre alabaré

Verso 1
Sale el sol, es un nuevo amanecer
Cantaré a Ti otra vez
Sea lo que venga, confiaré en ti
Cantaré en el anochecer

Verso 2
Tu amor no tiene fin y Tú eres paciente
Y bondadoso es tu corazón
Por todo lo que has hecho yo sigo cantando
10,000 razónes para alabar

Verso 3
y en ese día cuando ya no tenga fuerza
y se acerque tu gloria
Mi alma cantará de tu amor sin final
10,000 años y para siempre más

Santo

Santo, Santo, Santo

///Santo, santo, santo.
¡Mi corazón te adora!
Mi corazón te sabe decir:
¡Santo eres, Señor!///

Comunión

Cuan Grande es el
Por: Stuart K Hines

Señor, mi Dios, al contemplar los cielos,
el firmamento y las estrellas mil,
al oír tu voz en los potentes truenos
y ver brillar el sol en su cenit.

Coro
Mi corazón entona la canción:
¡Cuán grande es Él! ¡Cuán grande es Él!
Mi corazón entona la canción:
¡Cuán grande es Él! ¡Cuán grande es Él!

Al recorrer los montes y los valles
y ver las bellas flores al pasar.
Al escuchar el canto de las aves
y el murmurar del claro manantial.

Cuando recuerdo del amor divino
que desde el cielo al Salvador envió,
aquel Jesús que por salvarme vino
y en una cruz sufrió por mí, murió.

Coro
Cuando recuerdo del amor divino
que desde el cielo al Salvador envió.
Aquel Jesús que por salvarme vino,
y en una cruz sufrió y por mi murió.

Coro
Cuando el Señor me llame a su presencia,
al dulce hogar, al cielo de esplendor.
Le adoraré, cantando la grandeza
de su poder y su infinito amor.
Coro

Salida

Bautizame Senor
Por:Galdys Garcete

////Inúndame señor con tu Espíritu////

//Y déjame sentir el fuego de tu amor
Aqui en mi corazón señor//

////Bautizame senor con tu espíritu////

//Y déjame sentir el fuego de tu amor
Aqui en mi corazón señor//

////Transfórmame señor con tu espíritu////

//Y déjame sentir el fuego de tu amor
Aqui en mi corazón señor//

Para contactar la Catedral

Lisa Cantú, *Recepcionista* 713–222–2593

Lizet Macedo, *Asistente del Ministerio Latino*
713-590-3329

Website de la Catedral

www.christchurchcathedral.org

Línea para llamadas de emergencia Pastorales durante la semana después de las 5pm y fines de semana. 713-826-5332

Le informamos que nuestros servicios se retransmiten en directo en Vimeo y Facebook. Su participación en el servicio sirve como su consentimiento a la difusión de su imagen y voz y a la difusión de la imagen y voz de sus hijos menores participantes. De conformidad con la Sección 30.06 del Código Penal ("Traspaso por el titular de una licencia con una pistola oculta"), una persona con licencia en virtud del Subcapítulo H del Capítulo 411 del Código Gubernamental ("Ley de licencias de armas de fuego") no puede entrar en esta propiedad con una pistola oculta. De acuerdo con la Sección 30.07 del Código Penal ("traspaso por el titular de una licencia con un arma de fuego abierta"), una persona con licencia según el Subcapítulo H, Capítulo 411 del Código Gubernamental (ley de licencias de armas de fuego), no puede entrar en esta propiedad con un arma de fuego oculta.

Please be advised that our services are Livesteamed to Vimeo and Facebook. Your participation in the service serves as your consent to the broadcast of your image and voice and to the broadcast of the image and voice of your participating minor children. Pursuant to Section 30.06, Penal Code (trespass by license holder with a concealed handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a concealed handgun. Pursuant to Section 30.07, Penal Code (trespass by license holder with an openly carried handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a handgun that is carried openly.